

# VOYAGE PAR AVION

## TRAVEL IVE

| FRANÇAIS                                                                                 | ANGLAIS                                                                       | NEO                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Où se trouve la gare aérienne, je vous prie?                                             | Where is the air-terminal, please?                                            | <b>Vo sar l erstasyon, pli?</b>                                   |
| Quelle est la voiture pour l'aéroport?                                                   | Which is the coach for the airport?                                           | <b>Ka sar lo koc pol erpuerto?</b>                                |
| A quelle heure part-elle?                                                                | At what time does it start?                                                   | <b>A ka or fartar it?</b>                                         |
| Combien de temps faut-il pour arriver à l'aérodrome?                                     | How long does it take to reach the aerodrome?                                 | <b>Kan temp nesar po arivi al erodrom?</b>                        |
| Où se passent les formalités avant le départ?                                            | Where are the formalities prior to the take-off completed?                    | <b>Vo lokedar los formalos prel fart?</b>                         |
| Mon passeport a déjà été examiné par le préposé.                                         | My passport has already been examined by the Immigration Officer.             | <b>Ma pasport ar ja sat vistat pel mandaryo.</b>                  |
| Voici mon billet.                                                                        | Here is my ticket.                                                            | <b>Em ma tikel.</b>                                               |
| J'ai déjà fait peser et enregistrer mes bagages. Voici mon bulletin.                     | I have already had my baggage weighed and registered. Here is the check.      | <b>Mi lir ja pezi e buki ma bageyo. Em lo ricel.</b>              |
| Dans combien de temps se rendra-t-on au point d'embarquement?                            | How long is it till we go to the embarkation point?                           | <b>Fra kan sor nos al imbarkopunt?</b>                            |
| Veuillez me donner une place près de la fenêtre. Je voudrais pouvoir regarder au dehors. | Please give me a seat near a window. I should like to be able to look out.    | <b>Pli me di un plas nir lo fenso. Mi vur pi miri vel exo.</b>    |
| Nous sommes sur la piste d'envol?                                                        | We are on the runway.                                                         | <b>Nos sar ol flugadaro.</b>                                      |
| L'avion est-il sur le point de décoller?                                                 | Is the plane about to take off?                                               | <b>Sar l iv po abteri?</b>                                        |
| Ayez la bonté de m'aider à attacher ma ceinture de sécurité.                             | Please be so kind as to help me to fasten on my safety-belt.                  | <b>Pli benvi me elpi fixi ma sekurbelt.</b>                       |
| Cette lumière n'indique-t-elle pas que l'on ne peut pas encore fumer?                    | Doesn't that light mean one cannot smoke yet?                                 | <b>No mindar et lum so par nonok fumi?</b>                        |
| Comment saurai-je quand l'avion aura atteint son altitude de croisière?                  | How shall I know when the plane has reached its cruising-height?              | <b>Kom spor mi van l iv or atangat sa kruziraltitud?</b>          |
| Puis-je maintenant détacher ma ceinture?                                                 | May I take my belt off now?                                                   | <b>Par mi nun diataci ma belt?</b>                                |
| Est-il permis de circuler dans l'avion maintenant?                                       | Are we allowed to move about in the plane now?                                | <b>Sar it permat cirkoli nel iv nun?</b>                          |
| Voulez-vous demander à l'hôtesse de l'air si elle peut m'apporter à boire?               | Will you please ask the air-hostess if she can bring me something to drink?   | <b>Benvar vu aski l erospin es le par me aporti somo bevenda?</b> |
| Je vous remercie de m'avoir apporté mon plateau.                                         | Thank you for having brought me my meal-tray.                                 | <b>Mi ve dankar me l aportat ma platal.</b>                       |
| Je ne suis pas sujet au mal de l'air. Il est inutile de me donner ce sac en papier.      | I never suffer from air-sickness. There is no need to give me that paper bag. | <b>Mi no sar syeka a eregro. No nesar me di et papelsar.</b>      |
| Est-il déjà temps de remettre sa ceinture?                                               | Is it time to put the belt on again?                                          | <b>Sar it temp reaponi lo belt?</b>                               |

| <b>FRANÇAIS</b>                                                 | <b>ANGLAIS</b>                                             | <b>NEO</b>                                            |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <i>Nous allons atterrir.</i>                                    | <i>We are going to land.</i>                               | <b><i>Nos sar po ateri.</i></b>                       |
| <i>L'avion roule au sol.</i>                                    | <i>The plane is taxiing.</i>                               | <b><i>L iv rular ol suol.</i></b>                     |
| <i>Où faut-il aller pour retirer ses bagages, je vous prie?</i> | <i>Where have we to go to get our luggage out, please?</i> | <b><i>Vo shar so gi po ritiri sa bageyo, pli?</i></b> |

From:

<https://neo.auxlang.site/> - **Neo IAL**

Permanent link:

<https://neo.auxlang.site/fr:neo:cpn:conv:avion>Last update: **12.08.2024 15:16**